

GLOSSARIO INGLESE-ITALIANO

Nota: il glossario si riferisce al racconto PJ Masks Make Friends pertanto alcune traduzioni sono state adattate alla frase specifica in cui compaiono nel racconto.

Per questo ad esempio troverai che "missing" è tradotto con "scomparse" perché è riferito alle farfalle.

be right	aver ragione
bunch of flowers	mazzo di fiori
butterfly house	la casa delle farfalle
claws	artigli
complain (verb)	lamentarsi
disappointed	deluso
empty	vuota
flap (verb)	sbattere (<i>in questo caso, sbattere le ali</i>)
flutter (verb - sinonimo di flap)	sbattere (<i>le ali</i>)
gather (verb)	raccogliere
get rid of (verb)	sbarazzarsi
gone	andate via
grab (verb)	prendere, afferrare
holes	fori, buchi
I've brought you	vi ho portato
knock over (verb)	rovesciare
land (verb)	appoggiarsi
leap up (verb)	saltar su
left her - <i>passato di leave</i>	l'hanno abbandonata
match (verb)	adattare, abbinare
measly	misero, miserabile
miserable	triste
missing	scomparse
moth	falena
over there!	laggiù
right away	subito
rough (<i>pronunciato "raf"</i>)	brusco
search for (verb)	cercare
shake (verb)	scuotersi, tremare, vibrare
she must have taken	deve aver preso
shimmy (verb)	scuotersi
shove (verb)	(<i>informale</i>) cacciare, ficcare, infilare
side	fianco
sidekick	aiutante
small net	retino
swarm (verb)	formare uno sciame
they don't like being caught	a loro non piace essere prese
this is taking too long	così ci vuole troppo tempo

to the rescue	in soccorso
toward	verso
trapped	intrappolate
useless	inutili
zip (verb)	sfrecciare, muoversi velocemente
zoom (verb - sinonimo di <i>zip</i>)	sfrecciare